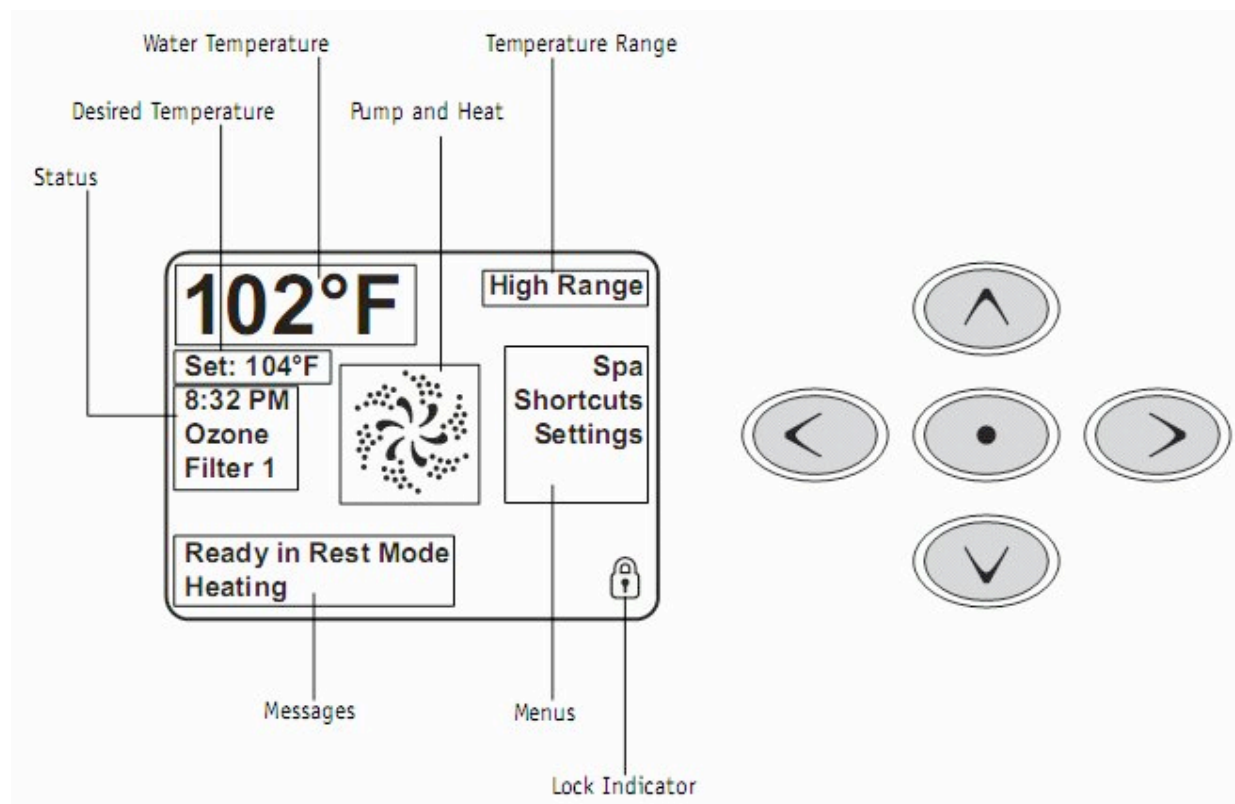


# Panneau de contrôle TP900 Colossus

## État de fonctionnement du spa

Des informations importantes concernant le fonctionnement du spa sont disponibles rapidement sur l'affichage du menu principal. La température désirée peut être ajustée à partir du menu principal. Sur le menu principal, la température actuelle de l'eau apparaît en gros caractères ainsi que la température désirée, l'heure, le statut de l'ozonateur et du cycle de filtration et différents messages d'alerte. Il y est aussi indiqué si le spa est en mode haute ou basse température, l'état de fonctionnement des jets (le dessin au centre symbolisant une hélice qui tourne) ainsi que si le chauffe-eau est activé (le dessin central changera de couleur). Un signe apparaît aussi si le panneau est verrouillé.

Les choix du menu principal du côté droit amènent à d'autres menus de fonctions, de programmation ou de contrôles.



Water température : Température actuelle de l'eau

Desired temperature : Température désirée

Status : État du système

Pump and heat : Pompes et chauffe-eau

Temperature range : Plage de température (haute ou basse)

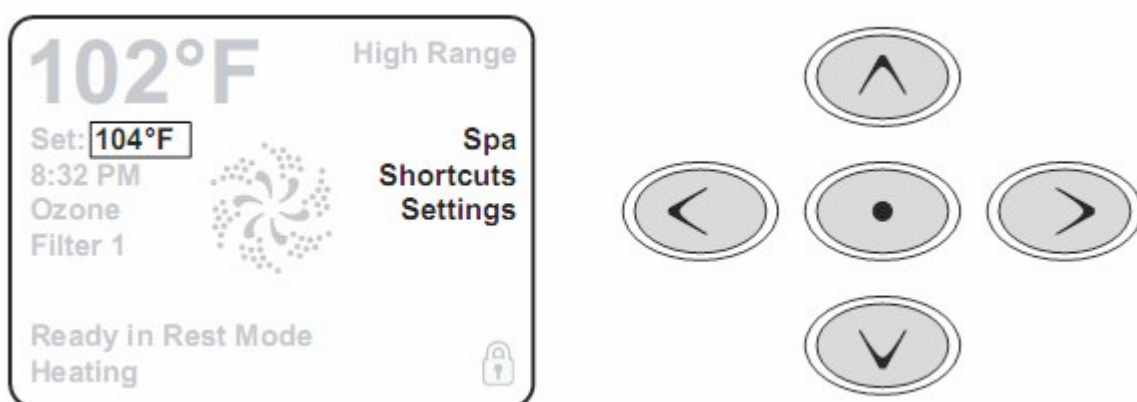
Lock indicator : Indicateur de panneau verrouillé.

## Navigation dans le menu principal

Toutes les fonctions peuvent être contrôlées avec les 5 boutons du panneau de contrôle. Lorsque la couleur d'un item est blanche pendant la navigation, cela indique que cet item est sélectionné pour une action. L'opération ou l'ajustement d'un item se fait généralement par le bouton du centre (sélecteur).

Le seul item qui peut être sélectionné à gauche dans le menu principal est l'ajustement de la température désirée. Pressez la flèche de gauche afin de changer l'affichage de la température désirée en blanc. Utilisez les flèches du haut ou du bas pour ajuster la température puis, pesez sur le bouton du centre afin de sauvegarder la nouvelle température désirée. Pesez sur la flèche de droite pour revenir aux autres choix du menu.

Les items du côté droit du menu principal peuvent être sélectionnés avec les flèches du haut et du bas. Utilisez le bouton du centre ou la flèche de droite afin d'entrer dans le menu sélectionné.



### Messages

Dans le bas de l'écran, des messages apparaissent à certains moments. Certains messages sont pour l'usage et d'autres demandent un appel de service.

### Pressez et tenir enfoncé la touche

Lorsqu'une flèche du haut ou du bas est enfoncée lors de l'ajustement de la température désirée, celle-ci changera continuellement tant que le bouton ne sera pas relâché ou lorsque les limites de l'ajustement sont atteintes.

### Le menu spa

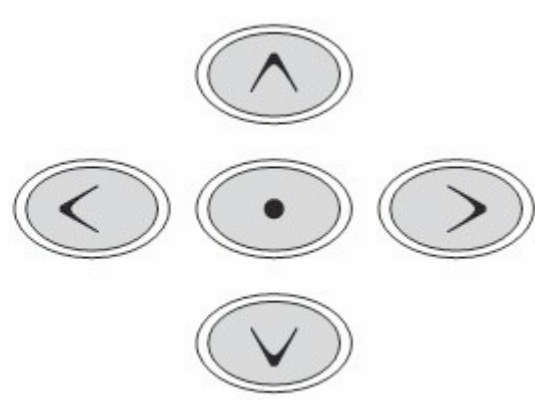
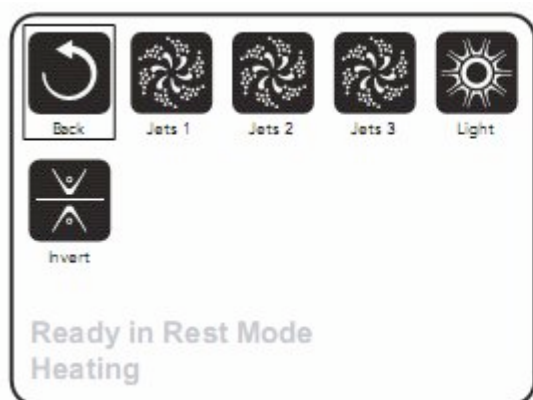
L'écran spa montre tous les équipements du spa et certaines fonctions (comme l'inversion de l'affichage) dans un format simple et pratique. L'écran montre les équipements installés dans le spa alors cet écran peut varier selon les spas.

Les flèches sont utilisées pour choisir un équipement. Le symbole et le nom de l'équipement se change alors en blanc. L'équipement peut alors être contrôlé avec le bouton du centre.

Quelques équipements, comme les pompes, peuvent avoir plus d'un état fonctionnel. Le symbole changera de façon à montrer l'état de fonctionnement actuel. Exemple d'une pompe 2 vitesse :

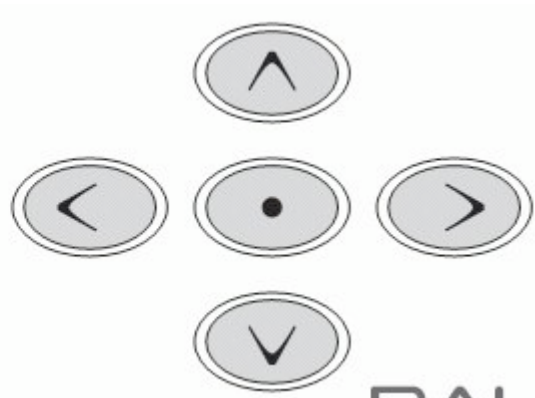
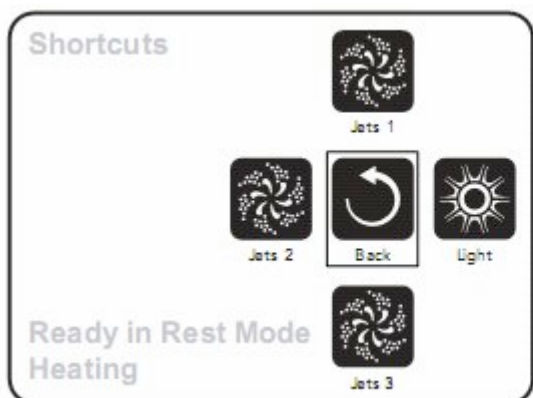


Lorsque le chauffe-eau est activé, le symbole de la pompe 1 (jets 1) aura une teinte rouge au centre.



## L'écran des touches rapides (shortcuts)

Cet écran permet de contrôler directement, sans navigation, les équipements du spa par la simple pression de la touche correspondante. Chaque bouton est identifié à l'écran.



RAI

## L'écran

Presser un bouton peut signifier naviguer avec les flèches et sélectionner avec le bouton du centre ou presser directement le bouton dans l'écran des touches rapides.

## Programmation (settings)

Le menu de la programmation mène à tous les autres menus d'ajustement et de contrôle. Les flèches sont utilisées pour naviguer et le bouton du centre pour sélectionner la fonction en blanc ou mise en évidence. L'accès aux autres menus (les choix qui ont une flèche tournée vers la droite) se fait par le bouton central ou la flèche de droite.

## Pressez et maintenir enfoncé

Lorsqu'une flèche vers le haut ou le bas est enfoncée et maintenue, le sélecteur bouge rapidement d'un item à l'autre d'un bout à l'autre. Il y a un indicateur à droite de l'écran qui indique la position relative de l'item sélectionné dans la liste complète.



## Deux modes de température (haute et basse)

Le système comporte deux modes de température indépendants avec leur ajustement respectif. Le mode peut être sélectionné à partir du menu d'ajustement et est indiqué sur l'écran du menu principal.

Ces deux modes peuvent être utilisés pour des raisons diverses. L'utilisation la plus courante serait d'utiliser un des modes comme mode d'utilisation et l'autre comme mode vacance. Chacun des modes possède son ajustement de température désirée. Le spa maintiendra l'eau à la température désirée du mode choisi.

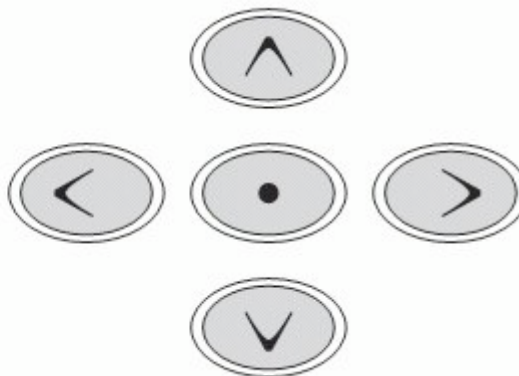
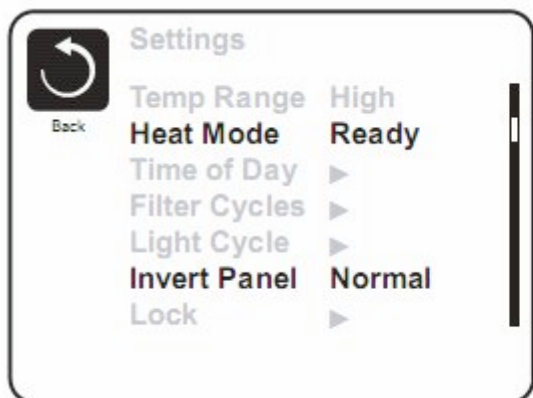
Le mode haute température est entre 80°F et 104°F.

Le mode basse température est entre 50°F et 99°F.

## Mode de chauffage prêt ou repos

La pompe du chauffe-eau est la pompe 1 et possède 2 vitesses. La pompe 1 circule l'eau du spa chaque 30 minutes afin de mettre à jour la température de l'eau et si nécessaire activer le chauffe-eau afin de maintenir la température désirée.

Dans le mode repos, le chauffage de l'eau ne sera permis que pendant le cycle de filtration. La pompe 1 ne démarre pas à chaque 30 minutes dans le mode repos. La température indiquée dans ce mode n'est donc pas nécessairement précise en tout temps. La pompe 1 continuera à fonctionner jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte ou un maximum d'une heure.



## Mode prêt-en-mode-repos

Ce mode s'active si le spa est en mode repos et que la pompe 1 est activée manuellement. Le spa assume alors que le spa est utilisé et chauffera l'eau à la température désirée. La pompe 1 fonctionnera alors en basse vitesse jusqu'à ce que l'eau atteigne la température ou pendant 1 heure. Après une heure, le contrôleur reviendra automatiquement en mode de repos. Il est aussi possible de remettre le spa dans le mode de chauffage désiré par le menu d'ajustement.

## Démarrage du spa

Remplissez le spa et alimentez le spa en électricité. L'écran affichera une séquence de démarrage puis le message LINK apparaîtra. Pressez un bouton pour synchroniser le panneau avec le contrôleur.

### Mode de démarrage (Priming mode)

L'écran affichera les pompes disponibles dans le spa, un icône qui permet de sortir de ce mode ainsi qu'un message indiquant que le spa est en mode de démarrage. Le système retournera en mode régulier après 4 à 5 minutes. Pendant le mode de démarrage, le chauffe-eau ne sera pas activé afin d'éviter que le chauffe-eau ne soit activé alors qu'il se peut qu'il y ait de l'air dans le tube du chauffe-eau. Rien ne sera activé automatiquement durant ce mode, les pompes pouvant être activées manuellement en naviguant et pressant sur le bouton de sélection.



Il est possible de sortir du mode en sélectionnant l'icône Back.

Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur sur la façon de purger l'air dans les pompes.

Une fois sorti du mode de démarrage, le panneau affichera le menu principal mais la température ne sera pas affichée avant environ 1 minute, soit le temps nécessaire au contrôleur pour la déterminer.

---°F ---°C

## Comportement du spa

### Pompes

Après avoir sélectionné une pompe (Jets), la pompe peut être activée ou arrêtée, alterner entre OFF, basse et haute vitesse ou alterner entre basse et haute vitesse. Si une pompe est activée manuellement, elle se désactivera automatiquement après un certain temps : 30 minutes en basse vitesse et 15 minutes en haute vitesse.

La pompe 1 sera activée automatiquement en basse vitesse lorsqu'une autre pompe ou la soufflerie est activée. En mode prêt, la pompe 1 fonctionnera en basse vitesse pendant 1 minute chaque 30 minutes ou plus longtemps si l'eau du spa doit être réchauffée. Lorsque la basse vitesse de la pompe 1 est activée automatiquement, il n'est pas possible d'éteindre la pompe. Il est cependant possible de l'enclencher en haute vitesse.

### Filtration et ozone

La pompe 1 à basse vitesse et l'ozonateur seront activés durant les cycles de filtration. Un cycle de filtration est programmé pour la nuit mais il est possible de programmer la durée du cycle de filtration et l'heure de démarrage. Un deuxième cycle de filtration peut être programmé.

Lorsqu'un cycle de filtration démarre, toutes les pompes et la soufflerie sont mises en marche pendant un court instant afin de faire circuler toutes l'eau dans le spa et maintenir une bonne qualité de l'eau.

## Protection contre le gel

Si les capteurs de température détectent une température de l'eau assez basse, le contrôleur activera le mode de protection contre le gel. Les équipements du spa fonctionneront alors régulièrement ou continuellement dépendamment des conditions.

Dans les climats les plus froids, il est possible d'ajouter un capteur de température externe qui active le mode de protection lorsque la température ambiante est trop basse.

## Cycle de nettoyage (optionnel)

Lorsqu'une pompe ou le blower est activé manuellement, un cycle de nettoyage est activé 30 minutes après la désactivation de la pompe ou du blower. La pompe 1 et l'ozonateur fonctionnera pendant 30 minutes ou plus selon les systèmes. Il peut être possible de changer le fonctionnement de ce cycle sur certains modèles.

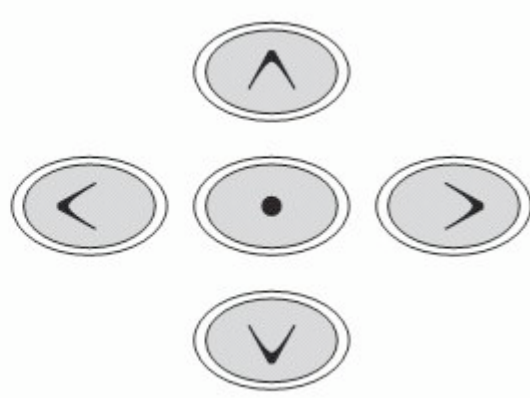
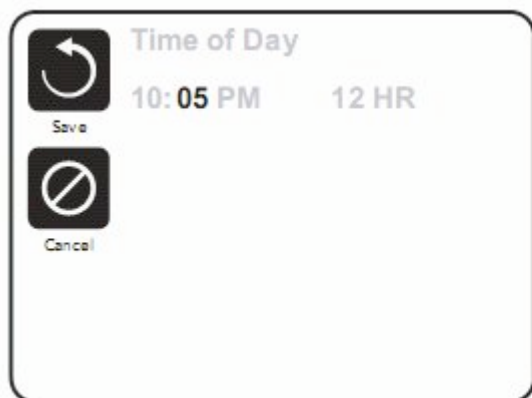
## Horloge

Il est important d'ajuster l'heure sur le spa afin de permettre aux différents programmes de fonctionner selon la programmation. Set Time sera affiché à l'écran s'il n'y a pas d'heure programmée dans l'horloge. Sélectionnez la ligne Time-of-day. Naviguez avec les flèches droite et gauche et utilisez les flèches du haut et du bas pour ajuster l'heure, les minutes, AM/PM et le format 12/24H.



Lorsque les ajustements sont terminés, il faut naviguer sur l'icône Back afin de sauvegarder les données ou Cancel afin de revenir à la programmation précédente. Utilisez la flèche de gauche puis les flèches du haut ou du bas afin de sélectionner et presser sur le bouton central afin d'effectuer l'action désirée.



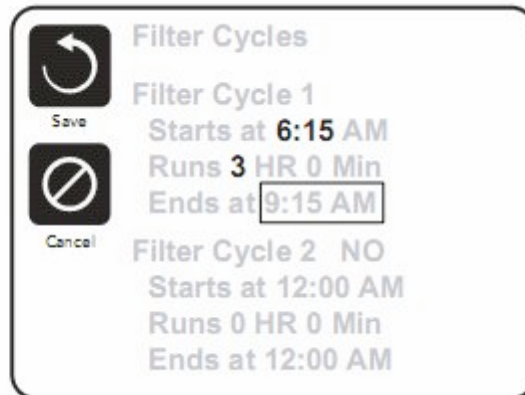


L'heure est gardée en mémoire pour plusieurs jours advenant une interruption du courant.

## Ajustement du cycle de filtration

### Cycle principal

Semblable à l'ajustement de l'horloge, le cycle de filtration est ajusté en programmant une heure de départ et une durée. Les intervalles sont de 15 minutes. Le contrôleur calculera automatiquement l'heure de la fin du cycle.



### Deuxième cycle de filtration

Le deuxième cycle de filtration n'est pas activé par défaut. Par la navigation changer le cycle de filtration de NO à ON en pressant les flèches du haut ou du bas après avoir sélectionné la ligne et pressé le bouton central.

### Cycle de purge

Afin de maintenir une bonne qualité d'eau ou lorsque la protection contre le gel est activée, les pompes et la soufflerie seront activés automatiquement au début de chaque cycle de filtration. Si le cycle de

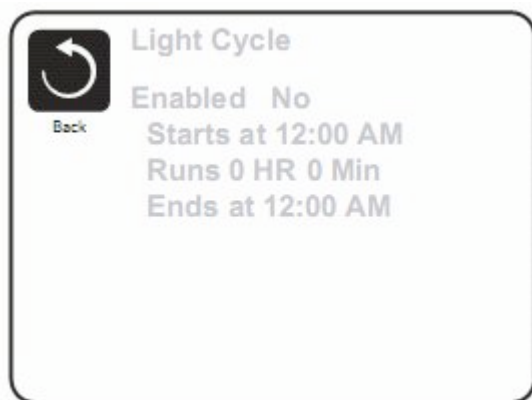


filtration principal est programmé à 24 heures, la purge se fera une fois par jour mais si un deuxième cycle est programmé, une autre purge se fera au début du deuxième cycle.

## Autres ajustements

### Cycle de lumières

Certains spas peuvent être équipés de la possibilité de programmer les lumières du spa selon un cycle automatique. Si l'option est présente, ce menu sera disponible.



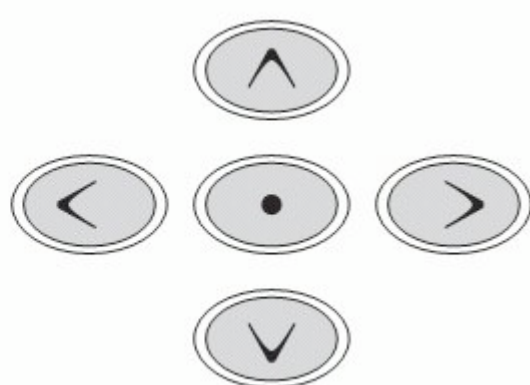
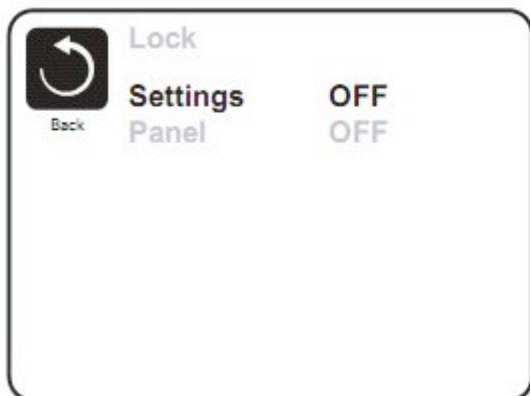
### Inversion du panneau

En sélectionnant l'inversion du panneau, le spa pourra être facilement programmé ou contrôlé de l'extérieur du spa.

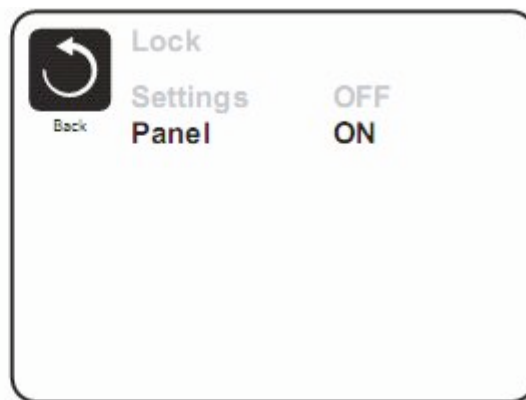
## Restriction d'utilisation

Le panneau de contrôle peut être bloqué afin d'éviter un usage ou un changement de température non désiré. En bloquant l'usage du panneau, les fonctions automatiques du contrôleur seront tout de même actives. En bloquant les ajustements, les pompes, soufflerie et lumières pourront tout de même être utilisées mais les ajustements ne pourront pas être modifiés.

Le blocage des ajustements réduit les options des menus. Les fonctions inversion, blocage, usage, information et journal des fautes peuvent être consultés mais ne peuvent pas être édités ou modifiés.



## Déverrouillage



Une séquence de boutons est nécessaire pour déverrouiller le panneau ou les ajustements.



## Mode en attente (Hold)

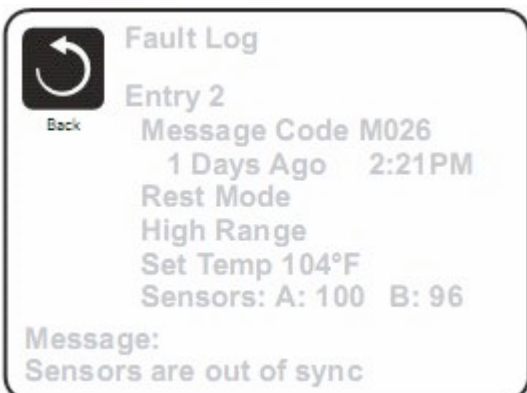
Ce mode permet d'arrêter les pompes durant le temps nécessaire pour remplacer ou nettoyer le filtre. Le mode sera désactivé automatiquement après une heure. Si le service requiert plus d'une heure, il est conseillé de fermer l'alimentation électrique du spa.

## Menu de service (utilities)

Température A/B : Lorsqu'activé, l'écran alternera entre la température du capteur A et celle du capteur B dans le chauffe-eau.

Mode de démonstration : Si disponible, les fonctions du spa seront activées une après l'autre lorsque ce mode est activé.

Journal des fautes : Un technicien de service peut utiliser cette liste pour connaître l'historique du spa incluant les 24 dernières fautes enregistrées.



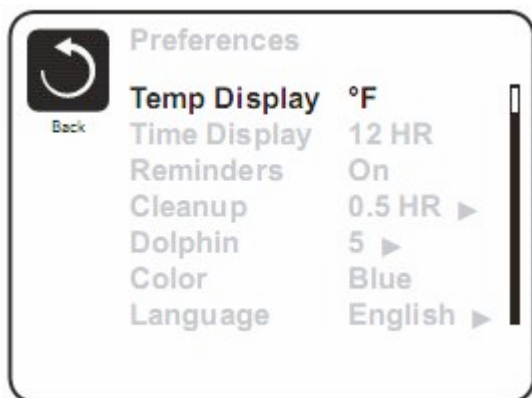
## Essai du disjoncteur GFCI

Lorsque disponible, cette fonction permet de mettre à l'épreuve le disjoncteur de faute à la terre dans les 7 jours suivants l'installation.

## Préférences

Le menu des préférences permet à l'utilisateur de changer certaines options.

Affichage de la température : Change l'affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit.



Affichage de l'heure : Change l'affichage de l'heure en format 12 heures ou 24 heures.

Messages d'entretien (reminders) : Active ou non les messages tel que – il est temps de nettoyer le filtre.

Nettoyage : Si disponible, il permet d'ajuster le cycle de nettoyage après utilisation entre 0 et 4 heures.

Télécommande Dolphin : Lorsqu'ajusté à 0, il n'y a pas d'adresse programmée (par défaut). Choisir un

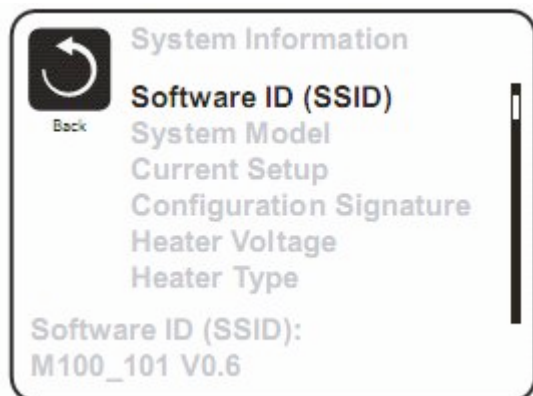
numéro entre 1 et 7 pour coder la télécommande (voir le manuel de la télécommande Dolphin).

Couleur : Change la couleur de l'affichage.

## Information sur le système

Ce menu affiche les codes d'identification du système, chaque item dans le menu est mis en évidence et les détails sont affichés dans le bas de l'écran.

Programme ID (SSID) : affiche le numéro du programme



Modèle du système : Affiche le numéro du modèle du système.

Configuration : Affiche le numéro de la configuration actuelle.

Parité du programme : Affiche la somme de vérification du système.

Voltage du chauffe-eau : Affiche le voltage d'opération du chauffe-eau.

Sorte de chauffe-eau : Affiche le numéro d'identification du chauffe-eau.

Ajustement des interrupteurs DIP : Affiche un numéro qui correspond aux ajustements des interrupteurs DIP sur le circuit principal.

Version du panneau : Affiche le numéro du programme utilisé dans le panneau de contrôle.

## Essai du disjoncteur GFCI

Cette fonction permet de vérifier l'installation électrique. Le disjoncteur GFCI est un dispositif de sécurité très important dans l'installation d'un spa.



Si cette fonction est disponible, il faut faire ce test afin d'assurer le fonctionnement du spa. Pendant les 7 premiers jours après la mise en marche, le spa va faire déclencher le disjoncteur GFCI selon la programmation du fabricant. Une fois le GFCI réenclenché, le spa indiquera que l'essai est terminé. Si le GFCI se déclenche par la suite, cela indique qu'il y a un problème de mise à la terre d'un des équipements ou une autre situation qui pourrait être très dangereuse et le spa ne devrait pas être utilisé avant de consulter un technicien de service qui pourra corriger le problème.

### **Forcer un disjoncteur GFCI à déclencher**

L'installateur du spa peut causer le déclenchement du GFCI par le menu ci-dessus. Après quelques secondes, le courant devrait se couper au spa. Dans le cas contraire, fermer le courant et vérifier l'installation du GFCI et la connexion du spa. Vérifier le GFCI en pressant le bouton TEST sur le GFCI afin de valider son bon fonctionnement. Remettre le courant et refaire l'essai.

Une fois l'essai effectué avec succès, le GFCI et le spa opéreront normalement. En naviguant dans le menu ci-dessus, il sera indiqué que l'essai a été fait avec succès.

### **Attention**

L'utilisateur devrait recevoir la formation concernant l'essai initial du GFCI et la remise en marche du spa. Dans le cas de conditions climatiques où un gel est possible, le GFCI doit être réenclenché le plus rapidement possible afin d'éviter des dommages causés par le gel.

## **Messages généraux**

La plupart des messages d'alertes apparaîtront au bas de l'écran. S'il y a plus d'un message, ils seront affichés à tour de rôle.

Certains messages peuvent être effacés à partir du panneau de contrôle. Ces messages apparaîtront avec une flèche à droite de la fin du message. Pressez le bouton du centre après avoir navigué sur le message à effacer.



Message indiquant que la température de l'eau n'a pas été encore mesurée.

---°F ---°C

### **Message de condition de gel possible**

Détection par les capteurs de températures, tous les équipements sont mis en marche. Dans certains cas, les équipements fonctionneront en cycle et le chauffe-eau pourra être activé. Ce message d'alerte n'est pas un message d'erreur.

### **Eau trop chaude – M029**

Le système a détecté que l'eau du spa est de 110°F (43.3°C) ou plus et les fonctions du spa sont désactivées. Le système activera de nouveau les équipements du spa lorsque l'eau descendra sous 108°F (42.2°C). Voir à ce que les pompes ne fonctionnent pas trop longtemps par temps très chaud.

### **Le débit de l'eau est bas – M016**

L'eau ne circule pas bien à travers le chauffe-eau. Un autre essai sera fait automatiquement après 1 minute.

### **Problème de circulation de l'eau – M017**

L'eau ne circule pas bien à travers le chauffe-eau. Le problème se répète et le chauffe-eau ne se remettra pas en marche automatiquement. Une fois le problème réglé, presser un bouton afin de permettre au chauffe-eau de se mettre en marche.

### **Le chauffe-eau est peut-être sec – M028**

Il n'y a pas assez d'eau ou pas d'eau du tout dans le chauffe-eau. Le spa est arrêté pendant 15 minutes. Par la suite, pressez un bouton pour repartir le chauffe-eau.

### **Le chauffe-eau est sec – M027**

Il n'y a pas assez d'eau dans le chauffe-eau. Le spa est éteint. Une fois le problème résolu, il faut effacer le message afin de repartir le chauffe-eau.

### **Le chauffe-eau est trop chaud – M030**

Un des capteurs de température a détecté une température de 118°F (47.8°C) ou plus et le spa est arrêté. Il faut effacer le message lorsque l'eau est sous les 108°F (42.2°C).

### **Problèmes reliés au débit de l'eau**

Vérifier le niveau de l'eau, les suctions, les valves, le fonctionnement des pompes, les jets, etc...

Sur certains systèmes, il est possible que des équipements soient activés afin de mesurer la température de l'eau ou éviter le gel.

### **Débalancement des capteurs de température – M015**

Une différence de 2 ou 3°F (1-2°C) a été détectée entre les capteurs.

### **Débalancement des capteurs de température, service requis – M026**

Les capteurs sont débalancés depuis au moins une heure. Besoin d'un technicien de service.

### **Faute du capteur A – M031**

Le capteur n'indique pas la température de l'eau. Besoin d'un technicien de service.

### **Faute du capteur B – M032**

Le capteur n'indique pas la température de l'eau. Besoin d'un technicien de service.

### **Erreur de communication**

Le panneau de contrôle ne communique pas avec le contrôleur. Besoin d'un technicien de service.

### **Programme d'essais installé**

Le contrôleur fonctionne sur un programme d'essais. Besoin d'un technicien de service.

### **°F ou °C est remplacé par °T**

Le contrôleur est en mode d'essais. Besoin d'un technicien de service.

### **Problème du programme principal**

Lors de la séquence de démarrage, le système a détecté une erreur dans la parité. Il y a un problème avec le contrôleur. Besoin d'un technicien de service.

### **La programmation est revenue aux valeurs par défaut – M021**



Il y a eu une erreur de la mémoire constante. Contacter votre détaillant ou technicien si ce message revient lors de l'alimentation du spa.

### **Erreur de l'horloge – M020**

Contactez votre détaillant ou technicien.

### **Erreur de configuration (le spa ne fonctionne pas)**

Contactez votre détaillant ou technicien.

### **Essai du GFCI négatif (le système ne peut pas essayer le GFCI) – M036**

Cela pourrait indiquer un système pas sécuritaire. Contacter votre détaillant ou technicien.

### **Relais de pompe bloqué – M034**

L'eau pourrait être très chaude. Enlever l'alimentation au spa, N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contacter votre détaillant ou technicien.

### **Faute de chaleur – M035**

Il semble qu'une pompe avait un relais bloqué lorsque le spa a été alimenté la dernière fois. Enlever l'alimentation au spa, N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contacter votre détaillant ou technicien.

## **Messages de rappel pour l'entretien du spa**

Les messages peuvent ne pas apparaître par la programmation.

### **Vérifier le PH**

Message qui apparaît chaque 7 jours environ. Vérifier le PH et corriger au besoin.

### **Vérifier l'assainisseur**

Message qui apparaît chaque 7 jours environ. Vérifier le niveau des chimiques et ajuster au besoin.

### **Vérifier le filtre**

Message qui apparaît chaque 30 jours environ. Sortir le filtre et vérifier son état, nettoyer au besoin.

### **Essayer le GFCI**

Message qui apparaît chaque 30 jours environ. Il est bon de vérifier le fonctionnement de cet important équipement de sécurité. Chaque usager devrait être formé pour vérifier le GFCI.

## Changer l'eau

Message qui apparaît chaque 90 jours environ. Changer l'eau du spa régulièrement aide à maintenir une bonne qualité et une bonne chimie de l'eau.

## Nettoyer le couvert

Message qui apparaît chaque 180 jours environ. Les couverts devraient être nettoyés et conditionnés afin de les garder en bonne condition.

## Traiter le bois

Message qui apparaît chaque 180 jours environ. L'habillage et les meubles devraient être nettoyés et conditionnés afin de conserver le fini, en suivant les instructions du fabricant.

## Changer le filtre

Message qui apparaît chaque 365 jours environ. Le filtre devrait être remplacé périodiquement afin de maintenir une bonne qualité de l'eau et maintenir le bon fonctionnement du spa.

## Attention! Un technicien qualifié est requis pour l'installation et le service

### Guide d'installation et de configuration

Utilisez des fils de cuivre de AWG#6 ou plus gros.

Vissez les connecteurs des fils entre 21 et 23 livres.

Un interrupteur de courant doit être accessible à proximité du spa.

L'alimentation électrique doit être permanente.

Connectez seulement à un circuit protégé par un GFCI Class A installé à au moins 5 pieds (1.52M) du mur intérieur du spa, à la vue du compartiment des équipements.

Boîte CSA type 2

Référez-vous au schéma de câblage à l'intérieur du couvert de la boîte du contrôleur.

Référez-vous aux instructions d'installation et de sécurité fournis par le fabricant.

**Attention :** les personnes avec des maladies infectieuses ne devraient pas utiliser le spa.

**Attention :** faites attention en entrant et en sortant du spa afin d'éviter les blessures.

**Attention :** ne pas utiliser le spa immédiatement après avoir fait un gros exercice.

**Attention** : Une immersion prolongée dans un spa peut nuire à votre santé.

**Attention** : Maintenez l'eau selon les normes du fabricant.

**Attention** : L'équipement et les contrôles devraient être situés à au moins 1.5 mètres du spa, horizontalement.

**Attention** : Protection GFCI

L'utilisateur doit vérifier le bon fonctionnement du GFCI régulièrement.

### **Attention : Danger d'électrocution!**

Aucune pièce interne échangeable par l'utilisateur. Ne pas essayer de réparer ce contrôleur. Contactez votre détaillant ou technicien pour assistance. Suivez toutes les instructions d'installation dans le manuel de l'utilisateur. L'installation électrique devrait être effectuée par un électricien certifié et toutes les connexions de mise à la terre devraient être bien installées.

## **Conformité aux normes CSA**

### **Attention :**

Vérifiez le GFCI avant chaque utilisation.

Lisez le manuel d'instruction

Lorsque l'appareillage est installé dans une fosse, assurez un drainage adéquat.

Utilisez seulement dans un cabinet classé CSA châssis 3.

Connectez le circuit à un circuit protégé par un disjoncteur GFCI classe A.

Utilisez uniquement les pièces d'origine pour réparer l'équipement afin de maintenir le niveau de sécurité.

Installez une succion correspondante au débit des pompes.

**Attention** : Une eau au dessus de 38°C peut-être dangereuse pour la santé.

Déconnectez le circuit d'alimentation électrique avant de réparer.

Gardez la porte fermée durant l'utilisation.